I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3058/82

of 8 November 1982

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain hand-made products (1983)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, as regards certain hand-made products, the European Economic Community has declared its readiness to open an annual duty-free Community tariff quota of an overall amount of 5 000 000 units of account with a limit of 500 000 units of account for each tariff heading or subheading in question; whereas, in pursuance of the Declaration of Intent concerning trade relations with certain Asian countries, the total amount of the quota and the maximum for each tariff heading or subheading were raised to 10 000 000 and 1 200 000 units of account respectively; whereas products may, however, be admitted under the Community tariff quota only on the submission to the Community's customs authorities of a document issued by the recognized authorities of the country of manufacture certifying that the goods concerned are hand-made; whereas the specimen certificate of manufacture has been adapted to make it conform with the layout key recommended by the Economic Commission for Europe in Geneva for documents used in external trade; whereas it is accordingly appropriate to open the tariff quota in question with effect from 1 January 1983 up to the abovementioned amount, increased by 2 % to take account of the accession of the Hellenic Republic, and in accordance with Council Regulation (EEC) No 3308/80 of 16 December 1980 on the replacement of the European unit of account by the ECU in Community legal instruments [1];

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate laid down for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is used up; whereas a system of utilization of the Community tariff quota based on an allocation between the Member States concerned would, in the light of the principles outlined above, appear consistent with the Community nature of the quota; whereas, to represent as closely as possible the actual development of the market in the said goods, the allocation should follow proportionately the requirements of the Member States calculated both from statistics of imports from third countries during a representative reference period and according to the economic outlook for the tariff year in question;

Whereas, however, there is no specific classification of the said goods in the statistical nomenclatures; whereas it has thus been impossible to collect sufficiently precise and representative statistics; whereas the extent to which the current Community tariff quota has been used is not such that the real requirements of each of the Member States can be firmly ascertained; whereas the only possibility is, therefore, to divide the tariff quota volume into nine parts, of which one each would be allocated to the Benelux countries, Denmark,

[1] OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1.

the Federal Republic of Germany, Greece, France, Ireland, Italy and the United Kingdom, the last part being held in reserve to cover the later requirements of Member States which use up their initial shares;

Whereas the initial shares may be used up at different rates; whereas, therefore, to avoid disruption of supplies, any Member State which has almost used up its initial share should draw a supplementary share from the Community reserve; whereas this must be done by each Member State as each one of its supplementary shares is almost used up, and as many times as the reserve allows; whereas the initial and supplementary shares must be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to follow the extent to which the tariff quota has been used up and inform the Member States accordingly; whereas this collaboration must be all the closer since it does not seem necessary, at present, to provide for special measures in this Regulation to avoid exceeding the maximum allocation of 1 200 000 ECU per tariff heading or subheading;

Whereas if, at a given date in the quota period, a Member State has a considerable quantity left over, it is essential that it should return a significant percentage thereof to the reserve so as to avoid a part of the Community tariff quota remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1983, a Community tariff quota of a volume corresponding to a value of 10 200 000 ECU shall be opened for the products listed below, subject to a maximum of 1 200 000 ECU for each tariff heading or subheading in the list:

CCT heading No	Description
42.02	Travel goods (for example trunks, suit-cases, hat-boxes, travelling-bags, rucksacks), shopping-bags, handbags, satchels, brief-cases, wallets, purses, toilet-cases, tool-cases, tobacco-pouches, sheaths, cases, boxes (for example for arms, musical instruments, binoculars, jewellery, bottles, collars, footwear brushes) and similar containers, of leather or composition leather, of vulcanized fibre, of artificial plastic sheeting, of paperboard or of textile fabric: B. Of materials other than artificial plastic sheeting
42.03	Articles of apparel and clothing accessories, of leather or of composition leather: C. Other clothing accessories
44.24	Household utensils of wood
44.27	Standard lamps, table lamps and other lighting fittings, of wood; articles of furniture, of wood, not falling within Chapter 94; caskets, cigarette boxes, trays, fruit bowls, ornaments and other fancy articles, of wood; cases for cutlery, for drawing instruments or for violins, and similar receptacles, of wood; articles of wood for personal use or adornment of a kind normally carried in the pocket, in the handbag or on the person; parts of the foregoing articles, of wood

CCT heading No	Description
48.21	Other articles of paper pulp, paper, paperboard or cellulose wadding:
	D. Bed linen, table linen, toilet linen (including handkerchiefs and cleansing tissues) and kitchen linen; garments
	F. Other:
	I. Articles of a kind used for surgical, medical or hygienic purposes, not put up for retail sale
	II. Other
ex 55.09	Other woven fabrics of cotton
	— Fabrics, hand-dyed or hand-printed by the 'batik' method
58.01	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not):
	A. Of wool or of fine animal hair:
	I. Containing a total of more than 10 % by weight of silk or of waste silk other than noil
	B. Of silk, of waste silk other than noil, of synthetic textile fibres, of yarn falling within heading No 52.01 or of metal threads
	C. Of other textile materials
58.10	Embroidery, in the piece, in strips or in motifs
59.02	Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated:
	ex B. Other:
	— Carpets, mats
60.05	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic nor rubberized:
	A. Outer garments and clothing accessories:
	II. Other:
	b) Other:
	4. Other outer garments:
	bb) Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed jackets and jumpers:
	11. Men's and boys':
	ex bbb) Of fine animal hair:
	— Jerseys, pullovers, slip-overs
	22. Women's, girls' and infants':
	ex ccc) Of fine animal hair:
	— Jerseys, pullovers, slip-overs
	ll) Other outer garments:
	ex 11. Of wool or of fine animal hair
	— Ponchos in fine animal hair
ex 61.01	Men's and boys' outer garments:
	B. Other:
	V. Other:
	b) Overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes:
	ex 1. Of wool or of fine animal hair:
	— Ponchos

CCT heading No	Description
ex 61.02	Women's, girls' and infants' outer garments: — Garments, hand-dyed or hand-printed by the 'batik' method
61.02	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: II. Other: e) Other: 2. Coats and raincoats, cloaks and capes: ex aa) Of wool or of fine animal hair: — Ponchos and capes in wool — Ponchos in fine animal hair 5. Skirts, including divided skirts: ex aa) Of wool or of fine animal hair: — Skirts, skirtlengths, in wool
61.05	Handkerchiefs: A. Of cotton fabric, of a value of more than 15 ECU per kg net weight
61.06	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like
61.07	Ties, bow ties and cravats
61.11	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets), etc.
62.01	Travelling rugs and blankets
62.02	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: ex B. Other: — Cotton fabric articles, hand-dyed or hand-printed by the 'batik' method
62.02	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: IV. Curtains and other furnishing articles: ex c) Of other textile materials: — Double curtains in wool
62.05	Other made-up textile articles (including dress patterns)
64.05	Parts of footwear (including uppers, in-soles and screw-on heels) of any material except metal
ex 65.05	Hats and other headgear (including hairnets) knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric in the piece (but not from strips), whether or not lined or trimmed: — Berets, in wool
66.02	Walking-sticks (including climbing-sticks and seat-sticks), canes, whips, riding-crops and the like

CCT heading No	Description
68.02	Worked monumental or building stone, and articles thereof (including mosaic cubes), other than goods falling within heading No 68.01 or within Chapter 69:
	A. Worked monumental or building stone:
	IV. Carved
74.18	Other articles of a kind commonly used for domestic purposes, sanitary ware for indoor use and parts of such articles and ware, of copper
74.19	Other articles of copper
83.06	Statuettes and other ornaments of a kind used indoors, of base metal; photography, picture and similar frames, of base metal; mirrors of base metal:
	A. Statuettes and other ornaments of a kind used indoors
83.07	Lamps and lighting fittings, of base metal, and parts thereof, of base metal:
	B. Other
ex 83.09	Clasps, frames with clasps for handbags and the like, buckles, buckle-clasps, hooks, eyes, eyelets, and the like, of base metal, of a kind commonly used for clothing, travel goods, handbags or other textile or leather goods; tubular rivets and bifurcated rivets, of base metal; beads and spangles, of base metal:
	— Beads and spangles, of base meal
83.11	Bells and gongs, non-electric, of base metal, and parts thereof of base metal
94.03	Other furniture and parts thereof
95.05	Worked tortoise-shell, mother of pearl, ivory, bone, horn, coral (natural or agglomerated) and other animal carving material, and articles of those materials:
	B. Other:
	II. Other
95.08	Worked vegetable or mineral carving material and articles of those materials; moulded or carved articles of wax, of stearin, of natural gums or natural resins (for example, copal or rosin) or of modelling pastes, and other moulded or carved articles not elsewhere specified or included; worked, unhardened gelatin (except gelatin falling within heading No 35.03) and articles of unhardened gelatin:
	B. Other
97.02	Dolls:
	ex A. Dolls (dressed or undressed):
	— Dolls dressed in a folk costume representative of the country of origin
97.03	Other toys: working models of a kind used for recreational purposes:
	A. Of wood

2. Admission under this quota shall, however, be granted only for products accompanied by a certificate recognized by the competent authorities of the Community and conforming to one of the examples in Annex I, issued by one of the recognized authorities of the country of manufacture appearing in Annex II and certifying that the goods in question are hand-made.

The goods must in addition be accepted as hand-made by the competent authorities of the Community.

3. Within this Community tariff quota the Common Customs Tariff duties shall be totally suspended.

Within the limits of this tariff quota, Greece shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions of the 1979 Act of Accession.

Article 2

1. A first instalment of 6 580 000 ECU shall be allocated among the Member States; the respective shares of the Member States, which subject to Article 5 shall be valid from 1 January to 31 December 1983, shall correspond to the following values:

	(ECU)
Benelux	1 275 000
Denmark	278 540
Germany	1 513 720
Greece	16 320
France	1 250 000
Ireland	167 080
Italy	772 140
United Kingdom	1 307 200

2. The second instalment of 3 620 000 ECU shall constitute the Community reserve.

3. The provisions of Regulation (EEC) No 3308/80, and in particular Article 2 thereof, shall apply for the purposes of determining the equivalent value in national currencies of amounts expressed in ECU.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (1), or of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 is applied, has been used up, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number, to the extent permitted by the amount of the reserve.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions set out in paragraph 1, draw a third share equal to 7·5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next whole number.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the same conditions, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw lower shares than those specified therein if there are grounds for believing that those specified may not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

Supplementary shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1983.

Article 5

Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1983, the unused portion of their initial share which, on 15 September 1983, is in excess of 50 % of the initial amount. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that such quantity might not be used.

Member States shall notify the Commission, not later than 1 October 1983, of the total quantities of the said goods imported up to and including 15 September 1983 and charged against the Community tariff quota and of any portion of their initial share returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2

and 3 and shall, as soon as it has been notified, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1983, of the amount still in reserve after amounts have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve is limited to the balance available and to this end shall specify the amount thereof to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that supplementary shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares in the Community tariff quota.

2. Member States shall ensure that importers of the said goods, established on their territory, have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their shares as and when such goods are entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the Commission's request, Member States shall inform it of imports of the products concerned actually charged against their shares.

Article 9

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 November 1982.

For the Council

The President

H. CHRISTOPHERSEN

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

MODELLER TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT

MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE

MODÈLES DE CERTIFICAT DE FABRICATION

MODELLI DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE

MODELLEN VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING

1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000
	CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS) **udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det europæiske økonomiske Fællesskab**	
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland
6 Sted og dato for indskibning — transportmiddel	7 Supplerende oplysninger	

8 NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE — Mærker og numre — Antal kolli og deres art	9 Antal (1)	10 Værdi fob (2)

11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING

Undertegnede erklærer, at ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4.

12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)	Sted ..... Dato .....
	(Underskrift) (Stempel)

(1) Anfør, hvorvidt det drejer sig om antal dele, meter, m² eller kilo.
(2) I den valuta, der er anført i købekontrakten.

1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	00000
	BESCHEINIGUNG FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN (HANDICRAFTS) **ausgestellt für die Zulassung zur zolltariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft**	
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	4 Herstellungsland	5 Bestimmungsland
6 Ort und Datum der Verladung — Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben	

8 GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE — Zeichen und Nummern — Anzahl und Art der Packstücke	9 Menge (1)	10 Wert fob (2)

11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE

Der Unterzeichnende bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich in ländlichen Handwerksbetrieben des unter Nr. 4 angegebenen Landes handgearbeitete Waren enthält.

12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort ..... Datum ..... (Unterschrift) (Stempel)

(1) Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt.
(2) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.

1 Ἐξαγωγέας (ὄνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Ἀριθμός	00000
	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΧΕΙΡΟΤΕΧΝΙΑΣ (HANDICRAFTS) **παραδίδεται γιά νά χρησιμεύσει γιά τήν ἐπίτευξη τῆς ἀπολαβῆς τοῦ προτιμησιακοῦ δασμολογικοῦ καθεστῶτος τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος**	
3 Παραλήπτης (ὄνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	4 Χώρα κατασκευῆς	5 Χώρα προορισμοῦ
6 Τόπος καί χρονολογία ἀποστολῆς — Μέσον μεταφορᾶς	7 Συμπληρωματικά στοιχεῖα	

8 ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ — Σημεῖα καί ἀριθμοί — Ἀριθμός καί εἶδος τῶν δεμάτων	9 Ποσότης (1)	10 Ἀξία fob (2)

11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ

Ὁ ὑπογεγραμμένος πιστοποιεῖ ὅτι ἡ ἀποστολή μέ τήν παραπάνω περιγραφή περιέχει ἀποκλειστικά προϊόντα χειροτεχνίας ἀπό οἰκοτεχνίτες τῆς χώρας πού ἀναφέρεται στό τετράγωνο ἀριθ. 4.

12 Ἁρμόδια ὑπηρεσία (ὄνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	Ἐν ..... τῆ .....
	(Ὑπογραφή) (Σφραγίδα)

(1) Ἀναφέρατε ἐάν πρόκειται περί ἀριθμοῦ τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικῶν μέτρων ἤ κιλῶν.
(2) Στό νόμισμα τῆς συμβάσεως πωλήσεως.

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000

CERTIFICATE
IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)

issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Economic Community

3 Consignee (Name, full address, country)	4 Country of manufacture	5 Country of destination

6 Place and date of shipment — means of transport	7 Supplementary details

8 DETAILED DESCRIPTION OF GOODS — Marks and numbers — Number and kind of packages	9 Quantity (1)	10 FOB value (2)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the consignment described above contains only handicraft products (handicrafts) of the cottage industry of the country shown in box No 4.

12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....
	(Signature) (Seal)

(1) Indicate whether in pieces, metres, square metres or kilograms.
(2) In the currency of the contract of sale.

1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Numéro	00000
	CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAIT À LA MAIN (HANDICRAFTS) **délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté économique européenne**	
3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	4 Pays de fabrication	5 Pays de destination
6 Lieu et date d'embarquement — moyen de transport	7 Données supplémentaires	

8 DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES — Marques et numéros — nombre et nature des colis	9 Quantité (1)	10 Valeur fob (2)

11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

Je soussigné, certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement des produits faits à la main par l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4.

12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	À ....., le .....
	(Signature) (Sceau)

(1) Indiquer s'il s'agit d'un nombre de pièces, de mètres, de m² ou de kilogrammes.
(2) Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000
	CERTIFICATO RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO (HANDICRAFTS) **rilasciato per ottenere il beneficio del regime tariffario preferenziale nella Comunità economica europea**	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	4 Paese di fabbricazione	5 Paese di destinazione
6 Luogo e data d'imbarco — Mezzo di trasporto	7 Dati supplementari	

8 DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI — Marche e numeri — Numero e natura dei colli	9 Quantità (1)	10 Valore fob (2)

11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE

Il sottoscritto certifica che la partita descritta sopra contiene esclusivamente dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4.

12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)	A ..... il .....
	(Firma) (Sigillo)

(1) Indicare se si tratta di un numero di pezze, di metri, di m² o di chilogrammi.
(2) Nella moneta del contratto di vendita.

1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000
	CERTIFICAAT BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID VERKREGEN PRODUKTEN (HANDICRAFTS) **afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen van het regime der tariefpreferenties in de Europese Economische Gemeenschap**	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	4 Land van vervaardiging	5 Land van bestemming
6 Plaats en datum van inlading — vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens	

8 NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN — Merken en nummers — aantal en soort	9 Hoeveelheid (1)	10 fob waarde (2)

11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT:

Ik ondergetekende, verklaar dat de hierna omschreven zending uitsluitend produkten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4.

12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Te ..... de .....
	(Handtekening) (Stempel)

(1) Aantal aan te duiden in stukken, meters, vierkante meters of kilogrammen.
(2) In de munt van het verkoopcontract.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευῆς Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging	Kompetent myndighed Zuständige Behörde Ἁρμόδια Ὑπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit
Indien Indien Ἰνδία India Inde India India	All India Handicrafts Board
Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan	Export Promotion Bureau
Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thaïlande Tailandia Thailand	Department of Foreign Trade
Indonesien Indonesien Ἰνδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonesië	Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Coöperatieven
Philippinerne Philippinen Φιλιππίνες Philippines Philippines Filippine Filippijnen	National Cottage Industries Develòpment Authority (NACIDA)
Iran Iran Ἰράν Iran Iran Iran Iran	The Institute of Standards and Industrial Research in Iran (ISIRI)
Sri Lanka Sri Lanka Σρί-Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Department for Marketing and Export Promotion of Handicrafts of Sri Lanka

Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευῆς Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging	Kompetent myndighed Zuständige Behörde Ἁρμόδια Ὑπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit
Uruguay Uruguay Οὐρουγουάη Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay	Dirección general de comercio exterior
Bangladesh Bangladesch Μπαγκλαντές Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau
Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie
Ecuador Ecuador Ἰσημερινός Ecuador Équateur Ecuador Ecuador	Ministerio de Industria, Comercio e Integración
Paraguay Paraguay Παραγουάη Paraguay Paraguay Paraguay Paraguay	Ministerio de Industria y Comercio
Panama Panama Παναμάς Panama Panama Panama Panama	Cámara de comercio e industrias de Panamá — Dirección de comercio interior y exterior
El Salvador El Salvador Ἐλ Σαλβαδόρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional

Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευῆς Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging	Kompetent myndighed Zuständige Behörde Ἁρμόδια Ὑπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit
Malaysia Malaysia Μαλαισία Malaysia Malaysia Malaisia Maleisië	Malaysian Handicraft Development Corporation
Bolivia Bolivien Βολιβία Bolivia Bolivie Bolivia Bolivië	Ministerio de Industria, Comercio y Turismo — Instituto boliviano de pequeña industria y artesania
Honduras Honduras Ὀνδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Peru Peru Περού Peru Pérou Perù Peru	Ministerio de Industria y Turismo
Chile Chile Χιλή Chile Chili Cile Chili	Servicio de cooperación técnica (SERCOTEC)
Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior
Argentina Argentinien Ἀργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinië	Secretaria de Estado y comercio y negociaciones económicas internacionales
Mexico Mexiko Μεξικό Mexico Mexique Messico Mexico	Secretario de Comercio